

To: [redacted] - [redacted] [redacted] @minjenv.nl; [redacted] - [redacted] [redacted] @minjenv.nl
From: [redacted] [redacted]
Sent: Wed 9/30/2020 12:53:54 PM
Subject: RE: Tweede verlengingsbesluit COVID-19-maatregelen
Received: Wed 9/30/2020 12:53:54 PM

Ha [redacted]

Grappig dat de vraag weer opduikt, we hebben hier al (te) veel tijd aan besteed. Kort gezegd komt het erop neer dat wij binnen VWS voor de Wet publieke gezondheid de knoop hebben doorgehakt om het over 'covid-19' te hebben, omdat ook de andere ziektes in de Wpg met een kleine letter worden geschreven. Dat is natuurlijk niet helemaal consistent gebeurd, soms staat er een afkorting in hoofdletters achter, maar wij houden het klein... Wij volgen de regel dat als een ziekte zo erg is dat hij als A-ziekte in de Wpg is opgenomen, ook tot het dagelijks spraakgebruik is doorgedrongen. Onze gedachte was dat de WHO natuurlijk wel over de naam van de ziekte gaat, maar hoe we dat in onze eigen wetgeving opschrijven, is aan ons...

Ik ben morgen bij het IWB, maar moet misschien om 11 uur weg. Misschien kan deze aan het begin!

Tot morgen,

[redacted]

[redacted]

Van: [redacted] [redacted] [redacted] @minjenv.nl
Verzonden: woensdag 30 september 2020 13:11
Aan: [redacted] [redacted] [redacted] @minjenv.nl
CC: [redacted] [redacted] [redacted] @minvws.nl
Onderwerp: RE: Tweede verlengingsbesluit COVID-19-maatregelen

[redacted]

Ben jij morgen aanwezig bij de IWB/RR BWB-vergadering, of komt er een vervanger van VWS die hier ook iets zinnigs over kan zeggen? Dan kunnen we de schrijfwijze van COVID-19/Covid-19/covid-19 nog even als agendapunt toevoegen. *

(Verzonden via mijn iPhone)

Van: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Datum: dinsdag 29 sep. 2020 9:50 PM
Aan: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Kopie: 5.1.2e <5.1.2e@minvws.nl>
Onderwerp: RE: Tweede verlengingsbesluit COVID-19-maatregelen

Ha 5.1.2e

Dank voor je terugkoppeling.

Het eerste punt lijkt me iets om op de agenda te zetten van het IWB. Ik zet 5.1.2e in de cc van deze mail, want hier zijn we – en 5.1.2e in het bijzonder - in het kader van de Twm nu juist enorm lang mee bezig geweest (de rest van de wet ging vanzelf☺).

Voor de inzichtelijkheid van 5.1.2e plak ik de in jouw stuk door mij gemaakte opmerking bij mijn correctie van "COVID" in "covid" nog even hieronder.

Groet,

5.1.2e

5.1.2i

Van: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Verzonden: dinsdag 29 september 2020 17:32
Aan: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Onderwerp: RE: Tweede verlengingsbesluit COVID-19-maatregelen

5.1.2e

Ik had de meeste van jouw suggesties alsnog in de vastgestelde besluitekst overgenomen, zoals je ziet in de bijlage.

Twee punten heb ik niet overgenomen:

- Ik vond het raar om in dit stuk COVID-19 en covid-19 door elkaar te gaan gebruiken en snap ook niet waar VWS de stelling op baseert dat dat de juiste schrijfwijze zou zijn. De door jou aangehaalde nota van wijziging zegt dat de WHO over 'covid-19' spreekt, maar [volgens de website van de WHO zelf](#) klopt dat niet. Het zou overigens ook wel raar zijn geweest als een Engelstalig gezelschap een afkorting met kleine letters zou gaan schrijven. Ook het [RIVM](#) schrijft het nog steeds met hoofdletters.

Ik neem aan dat de gedachte is dat het in het Nederlands zo kan zijn dat door inburgering een afkorting zo bekend is dat het niet noodzakelijk die nog langer met hoofdletters te schrijven, zoals aids wel maar SARS nog niet is overkomen (zie [Taaladvies](#)) - maar dat is dus een geleidelijk proces. Omwille van de uniformiteit heb ik dus gewoon overal nog COVID-19 gebruikt.

- Ik heb in de toelichting laten staan dat 'wij' het wenselijk vinden meer zekerheid te geven op langere termijn, omdat op dat punt nadrukkelijk mede namens de minister van EZK wordt gesproken, die zich ook heeft gecommitteerd aan het idee van een vooraankondiging, om de volgende keer weer mee te kunnen liften in ons besluit.

Gr. 5.1.2e

Van: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Verzonden: dinsdag 22 september 2020 23:11
Aan: 5.1.2e <5.1.2e@minjenv.nl>
Onderwerp: RE: Tweede verlengingsbesluit COVID-19-maatregelen

Dag 5.1.2e

Zie bijgaand mijn suggesties. Ik heb gewerkt in het document van de voorhang op de TK-site.

Groet,

5.1.2e

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

Ministerie van Justitie en Veiligheid

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Ministry of Justice and Security